



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования

«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)

«УТВЕРЖДАЮ»

И.о.директора Института теплоэнергетики

_____ Гапоненко С. О.

« 11 » 10 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык)

Направление: 14.04.01 Ядерная энергетика и теплофизика

Профиль: Цифровой инжиниринг в атомной энергетике

Квалификация магистр

г. Казань, 2022

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО - магистр по направлению подготовки 14.04.01 Ядерная энергетика и теплофизика (приказ Минобрнауки России от 27.03.2018 г. № 214)

Программу разработал(и):

доцент, PhD  Муллахметова Г.Р.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол № 3 от 27.09.2022

Зав. кафедрой  Лутфулина Г.Ф.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Атомные и тепловые электрические станции, протокол № 3-22/23 от 28.09.2022

Зав. кафедрой  Чичирова Н.Д.

Программа одобрена на заседании методического совета института Теплоэнергетики, протокол № 2 от 11.10.2022

Председатель МС ИТЭ  Гапоненко С.О.

Программа принята решением Ученого совета института Теплоэнергетики протокол № 2 от 11.10.2022

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык)» в рамках магистратуры является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности

Задачи дисциплины:

- формировать у магистров способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 50 единиц терминологического, 500 единиц общенаучного и профессионального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на английском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, профессиональные темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	<i>Знать:</i> способы коммуникации для достижения задач профессионального общения и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой <i>Уметь:</i> Аудировать тексты общей и профессиональной тематики для извлечения общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета. <i>Владеть:</i> Навыками поиска специализированной информации на иностранном языке, используя современные информационные средства.
	УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык	<i>Знать:</i> не менее 500 лексических единиц, относящихся терминологии различных областей специальности студента; грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и грамотно строить собственную речь в разнообразных видовременных формах и в различной модальности <i>Уметь:</i> Применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике и формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения <i>Владеть:</i> Навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования и навыками вести беседы на деловую, профессиональную и общенаучную темы

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.05 «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык)» относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 14.04.01 Ядерная энергетика и теплофизика

Кодкомпетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

ОПК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики средне-образовательной школы и бакалавриата;
- существующие в английском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис английского языка;
- грамматические структуры изучаемого языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своем образовании, своей научной деятельности, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;

- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков английского языка, ведущих к сбою коммуникации;
- оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами английского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц (ЗЕ), всего 108 часов, из которых 24 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 24 часа, самостоятельная работа обучающегося 48 часов, подготовка к экзамену 36 часов.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	108	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	24	24
Практические занятия (Пр)	24	24
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	48	48
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (зачет, экзамен)	36	36
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	Э	Э

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС								Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе							
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации	Сдача зачета / экзамена						Итого						
		Раздел 1.																			
		1. A career choice in nuclear power engineering	1		8			16									0	УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1,	Л1.1, Л2.1, Л2.2, Л 2.3	Сбс, Тест, Пер.текс та, МП	15
		Раздел 2.																			

2. Business communication	1		8			16				0	УК-4.2-31, УК-4.2-У1, УК-4.2-В1,	Л1.1, Л2.1, Л2.2,	Сбс, Тест, пер. текста, МП	15
Раздел 3.														
3. Digital security	1		8			16				36	УК-4.2-31, УК-4.2-У1, УК-4.2-В1,	Л1.1, Л2.1, Л2.2,	Сбс, Тест, пер. текста, МП	25
Аттестация										Э				45
Итого			24			48				36				100

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
--------------------------	---------------------------	--------------------

1	Грамматика: Согласование времен. Sequence of tenses Professional English in use (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	8
2	Грамматика: Причастные и герундиальные конструкции английского языка. Participle I, Participle II. Герундий. Gerund Professional English in use (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	8
3	Грамматика: Инфинитивные конструкции английского языка. Infinitive constructions. Условное наклонение. Conditional. Type 1, type 2, type 3. Mixed conditional Professional English in use (практика чтения, перевода и реферирования текста по специальности)	8
Всего		24

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
1	Подготовка к практическим занятиям	Заучивание лексических единиц, переводы текстов, составление устных тем, выполнение грамматических упражнений	16
2	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	16
3	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме, выполнение тестовых заданий в системе Moodle, подготовка электронных презентаций	16
Всего			48

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (английский язык) по ОП 14.05.02 "Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг" применяются следующие электронные образовательные технологии.

В образовательном процессе используются:

1. Дистанционный курс (ДК) в LMSMoodle Рахматуллина Д.Э. Иностранный язык (Английский язык) для магистрантов <http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1758>
2. ДК в LMSMoodle Мулюков И.М. 20 Мулюков И.М. Технический английский язык для энергетиков <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2718>
3. ДК в LMSMoodle Галиахметова А.Т. Иностранный язык (английский яз) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1759>
4. ДК в LMSMoodle Муллахметова Г.Р. Деловой иностранный язык <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2542>
5. ДК в LMSMoodle Демидкина Д.А. Английский в энергетике (eng_energy) <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2411>
6. ДК в LMSMoodle Сидорова Д.Г. Английский для инженеров <http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2273>

Электронно-образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	незачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без

			негрубых ошибок	ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Нижесреднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			не зачтено

УК-4	УК-4.1	Знать			
		правила чтения английских слов и исключений из них, а также особенности интонационного оформления высказываний разного типа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок читает, говорит и понимает на слух	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеют место несколько негрубых ошибок	Минимально допустимый уровень знаний, имеют место много негрубых ошибок
		Уметь			
		применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике	Продemonстрированы все основные умения профессионального общения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения коммуникации, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы основные умения, решены коммуникативные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме
		Владеть			
		навыками вести беседы на иностранном языке на деловую, профессиональную и общенаучную темы	Хорошо владеет навыками устной речи и письменной коммуникации, без ошибок составляет деловые письма и высказывается по теме	Умеет высказаться на профессионально-ориентированную тему, допускает незначительные ошибки.	В беседе допускает большое количество ошибок, затрудняющих понимание общего смысла высказывания
	УК-4.2	Не менее 500 лексических единиц, относящихся к терминологии различных областей специальности студента, грамматические правила и модели, позволяющие понимать достаточно сложные тексты и правильно, грамотно строить собственную речь в разнообразных видах временных	В полном объеме знает не менее 500 лексических единиц, относящихся к терминологии различных областей специальности студента. Отлично знает грамматические правила, грамотно строит речь, без ошибок	Достаточно полно знает не менее 500 лексических единиц, относящихся к терминологии различных областей специальности студента; Хорошо знает грамматические правила, грамотно строит речь, имеют	Знает менее 500 лексических единиц, относящихся к терминологии различных областей специальности студента; Плохо знает грамматические правила, речь с грамматическими и
					При решении коммуникативных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки

		формах и в различной модальности		место 1 -2 негрубые ошибки	фонетическим и ошибками	
		Уметь				
		Применять полученные теоретические знания по фонетике, словообразованию, грамматике на практике и формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Достаточно уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Недостаточно уверенно умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения	Не умеет формулировать свою мысль в устной и письменной форме, грамотно строить собственную речь в ситуациях делового общения
		Владеть				
		Навыками составления различных видов письменных текстов, принципами реферирования и навыками вести беседы на деловую, профессиональную и общенаучную темы	Бегло без словаря переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, использует научную терминологию при ведении деловых бесед	Переводит иноязычный текст, составляет тезисы и аннотации, при необходимости перевести научную терминологию использует онлайн переводчики	Затрудняется в переводе иноязычных текстов, не способен использовать онлайн переводчики и откорректировать ошибки машинного перевода, затрудняется вести беседу	Не способен перевести тексты, вести беседы на деловые и профессиональные темы

Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации приведены в Приложении к рабочей программе дисциплины. Полный комплект заданий и материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине, хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотек
1	Лаптева, Е.Ю.	Английский язык для технических направлений	Учебное пособие	М.: Кнорус	2020	URL: https://book.ru/book/934352 (дата обращения: 01.12.2020). — Текст :	

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие, др.)	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке
1	Замалютдинова Э. Р., Муллахметова Г.Р., Рахматуллина Д.Э.	Английский язык. Сборник контрольных заданий	учебно-метод. пособие	Казань: КГЭУ	2020		298
2	Дмитриева Е.В., Муллахметова Г. Р.	Английский язык. New technologies around us	Учебное пособие	Казань: КГЭУ	2011		99
3	Мезенцева А.И.	Английский язык. Научное общение English Language. Scientific communication	Учебное-методическое пособие	Москва, Русайнс	2021	ISBN 978-5-4365-8946-6. — URL: https://book.ru/book/942375 (дата обращения: 16.11.2022). — Текст : электронный.	

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/п	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
1	ДК в LMS Moodle Сидорова Д.Г. Английский для инженеров	http://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2273
2	ДК в LMS Moodle Демидкина Д.А. Английский в энергетике (eng_energy)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2411
3	ДК в LMS Moodle Мулюков И.М. 20 Мулюков И.М. Технический английский язык для	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2718
4	ДК в LMS Moodle Английский язык для магистрантов в техническом вузе	https://lms.kgeu.ru/enrol/index.php?id=2296
5	ДК в LMS Moodle "Деловой иностранный язык"	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=2542
6	ДК в LMS Moodle "Иностранный язык (английский) для магистрантов"	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1758

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
-------	--	-------	---------------

1	Российская национальная библиотека	http://nlr.ru/	По авторизации
2	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	Свободный
3	Журналы издательства Cambridge University Press	cambridge.org	По авторизации
4	Журналы издательства Oxford University Press	archive.neicon.ru	По авторизации

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	По авторизации
2	«Консультант плюс»	http://www.consultant.ru/	По авторизации/

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	ЗАО "СофтЛайнТрейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно
2	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
3	OpenOffice	Пакет офисных приложений	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	30 посадочных мест, доска аудиторная, компьютер в комплекте с монитором
СРС	Читальный зал библиотеки.	88 посадочных мест, проектор, переносной экран, 2 телевизора, 31 компьютер с монитором

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www/kgeu.ru](http://kgeu.ru).

Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных

психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

Лист регистрации изменений

Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины на 20__ /20__
учебный год

В программу вносятся следующие изменения:

1. _____
2. _____
3. _____

*Указываются номера страниц, на которых
внесены изменения,
и кратко дается характеристика этих
изменений*

Программа одобрена на заседании кафедры –разработчика «__» ____ 20__ г.,
протокол № _____

Зав. кафедрой _____ Лутфуллина Г.Ф.

Программа одобрена методическим советом института _____
«__» _____ 20__ г., протокол № _____

Зам. директора по УМР _____
/ _____ /

Подпись, дата

*Приложение к рабочей программе
дисциплины*



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)**

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
по дисциплине**

Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык)

Направление 14.04.01 Ядерная энергетика и теплофизика

Профиль: Цифровой инжиниринг в атомной энергетике

Квалификация магистр

г. Казань, 2022

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (английский язык)» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4.1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке

УК-4.2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: тест, собеседование, мультимедийная презентация, чтение и перевод текста по специальности.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине. Форма промежуточной аттестации: экзамен - 1 семестр.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1. Системы оценки по итогам освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Наименование контрольного мероприятия	Рейтинговые показатели				
	I текущий контроль	II текущий контроль	III текущий контроль	Итого	Промежуточная аттестация
					Итого
Текущий контроль					
Раздел 1.	15			15	
Чтение, перевод и реферирование текста.	6			6	
Лексико-грамматический тест.	2			2	
Устный опрос на заданную тему	5			5	
Самостоятельная работа (выполнение домашних заданий)	2			2	
Раздел 2.		15		15	
Чтение,переводи реферирование текста		6		6	
Лексико-грамматический тест.		2		2	
Устный опрос на заданную тему		5		5	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий)		2		2	
Раздел 3.			25	25	
Чтение, перевод и реферирование текста			6	6	
Лексико-грамматический тест			2	2	
Устный опрос на заданную тему			5	5	
Подготовка и защита мультимедийных презентаций, докладов, рефератов.			10	10	
Самостоятельная работа. (выполнение домашних заданий)			2	2	
Итого за 3 ТК				55	
Промежуточная аттестация (Экзамен)					45
Задание промежуточной аттестации в устной форме по					

билетам					
Чтение и перевод текста по специальности					15
Реферирование текста по специальности					15
Устная беседа на заданную тему					15

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (Тест)	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося	Комплект тестовых заданий по грамматике
Собеседование (Сбс)	Средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Устные опросы
Мультимедийная презентация (МП)	Представление содержания учебного материала с использованием мультимедийных технологий	Темы презентаций
Чтение, перевод и реферирование текста по специальности	Чтение. Перевод и реферирование текста по специальности	Тексты по специальности

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	Тест
Представление и содержание оценочных материалов	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. (списки приложены в разделе 4 РПД) «Образовательные технологии» <i>Тестирование</i> проводится по результатам изучения каждого модуля – один раз в месяц. Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествлению объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование знаний, умений (высокий уровень) Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов по грамматике представлен в учебно-методическом пособии «Замалютдинова Э.Р., Муллахметова Г.Р., Рахматуллина Д.Э. Английский язык. Сборник контрольных заданий: Учеб.-метод. пособие.- Казань: КГЭУ, 2020», а также в дистанционных курсах Примерный вариант теста CONDITIONAL. MIXED CONDITIONAL

	I. Поставьте глагол в условных предложениях первого типа в правильную форму: - If we ... (recognize) any trouble in the engine, we ... (repair) it urgently. - I ... (visit) you tomorrow if you ... (stay) at home. - We ... (pass) this stretch of the road faster if you ... (gain) in speed. - If John ... (complete) this urgent task, our team ... (move) forward in the scientific research. ... (you continue) your education if you ... (combine) work and studies? II. Составьте условное предложение второго типа из данных слов: - If extra details / be available / we / easily repair / the apparatus. - I / read / this French text / if I / know / French. - This factory / increase / its production / if it / adopt / a new control system. - You / change / anything in your life / if you / have / an opportunity? - I / try / to do / a task / even if it / seem / merely / a chance. - A plane / not take off / if it / not have / such / a powerful engine. III. Составьте условное предложение третьего типа на основании исходной ситуации: - The exam was really difficult. Tom didn't know about it and failed. <i>If Tom had known that the exam would be so difficult he wouldn't have entered for it.</i> - I didn't wake George because I didn't know he wanted to get up early. - I was able to buy a car because I borrowed money from Jim. - Sarah didn't miss the train so she came to her work in time. - I didn't study much at school and it's difficult for me to study at the University. - Our hockey team played badly yesterday. Therefore they lost the match. - They didn't improve the materials of goods and the cost stayed the same. IV. Переведите данные предложения на английский язык соответствующим типом условного предложения: - Если мы вычислим пройденное расстояние, мы будем знать среднюю скорость транспортного средства. - Маловероятно, что вы бы добились хороших результатов, если бы изменили стратегию работы. (Но вы ее не изменили). - Вы доберетесь до этой деревни, если пойдете в северном направлении. - Если погода бы улучшилась вчера, мы бы поехали за город. - Если бы вы использовали эти методы, вы бы сэкономили много времени. - Если бы я был репортером, я бы написал статью об этом ученом								
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: В зависимости от количества вопросов в тесте, выполнение теста на: <table> <tr> <td>50%</td> <td>– 2 балла</td> </tr> <tr> <td>51-75%</td> <td>– 3 балла</td> </tr> <tr> <td>76-89%</td> <td>– 4 балла</td> </tr> <tr> <td>90-100%</td> <td>– 5 баллов</td> </tr> </table> Максимальное количество баллов - 5.	50%	– 2 балла	51-75%	– 3 балла	76-89%	– 4 балла	90-100%	– 5 баллов
50%	– 2 балла								
51-75%	– 3 балла								
76-89%	– 4 балла								
90-100%	– 5 баллов								
Наименование оценочного	Собеседование								
Представление и содержание оценочных материалов	<i>Собеседование-устный опрос.</i> Устный опрос проходит в форме устной беседы преподавателя и студента по наиболее значимым для него профессионально-направленным проблемам, с последующим спонтанным дискуссионным характером. Темы научной беседы выдвигаются самостоятельно студентом в зависимости от его научных интересов в рамках дисциплины и основываются на умении четко формулировать свои идеи и мысли. Приблизительные темы собеседований: 1) <i>Speak about yourself, your family, hobbies, friends</i> 2) <i>Speak about education you've got and about your future plans,</i> 3) <i>Speak about information security</i> 4) <i>Speak about nuclear energy</i> 5) <i>Speak about electrical equipment of nuclear power plants</i> 6) <i>Speak about ecological problems</i> 7) <i>Speak about different types of business communication</i>								

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Учитываются критерии: Грамотность составленных предложений, логика высказывания, умение демонстрировать навыки, описанные в РПД дисциплины, а именно, грамматические, фонетические, интонационные и стилистические. Грамотность речи – 2 балла Логика высказывания – 1 балл Соответствие коммуникативной ситуации – 1 балл Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 1 балл Максимальное количество баллов - 5
Наименование оценочного средства	Мультимедийная презентация
Представление и содержание оценочных материалов	<i>Темы мультимедийных презентаций</i> формируются на основе пройденных тематических блоков, а также актуальных на конкретный временной период вопросов, предложенных студентами: 1. Career choice 2. Automation 3. Information security 4. New technologies around us 5. Business communications 6. Nuclear reactors and their equipment 7. Nuclear physics 8 Ecological problems. Nuclear disasters
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При создании мультимедийных презентаций учитываются и оцениваются следующие критерии: - Грамотность текстовых слайдов -4 балла - Логичность изложения материала – 4 балла - Соответствие визуально представленных слайдов содержанию и тематике презентации – 2 балл Максимальное количество баллов – 10
Наименование оценочного средства	4. Чтение, перевод и реферирование текста по специальности
Представление и содержание оценочных материалов	<i>Чтение, перевод и реферирование текста:</i> проверяются умения корректного (в рамках РПД) чтения иноязычной речи, узнавания изученных грамматических и лексических единиц с последующим литературным переводом с помощью словаря, а затем умения реферирования текста общенаучной или профессионально-направленной тематики, согласно РПД. Тексты для реферирования в полном объеме отражены в методических пособиях, список которых указан в РПД по дисциплине Прочтите и переведите текст: Elements of business communication Business communication starts with the transmission of information related to business and ends with the feedback from the receiver. The sender transmits messages with a view to exchange understanding with the receiver. This understanding depends on positive response from the receiver. In business, two-ways communication is always desirable as it ensures feedback from the receiver. However, the success of business communication depends on some aspects or elements. The elements are discussed in short below: 1. Two or more parties: Business communication must involve at least two parties. One party acts as the sender of message and another is the receiver of that message. 2. Meaningful message: The second important elements of communication are message or information that the sender wants to communicate. Messages may take the form of feelings, wishes, attitudes, ideas, facts, information or any other perceivable matter. The messages that a

	sender wants to send, should be meaningful to the receiver. 3. Business related information: Information that the sender transmits should be related to business. Similarly the feedback from the receiver should also be business based. 4. Media or channel: Channel of medium is a pre-requisite of communication. It is the means of transmitting messages from sender to receiver. Communication media can be verbal and nonverbal. The verbal media may be of oral and written. Verbal media of communication include telephonic conversation, fax, newspaper, books, journals etc. On the other hand, gestures, and body language, facial expression etc. Are the media of non-verbal communication. The sender must select appropriate media for successful communication. 5. Feedback: The final element of communication is feedback. It is the response or reaction of the receiver regarding the sender's message. Feedback describes how the message is being interpreted by the receiver. It is regarded as the instrument for evaluating the success of communication process. From the above discussion, we can say that <i>business communication</i> is a specialized part of communication that deals with the exchange of message relating to the business activities. Success of business and economic activities depends on effective communication and success of business communication depends on the above stated elements.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	0-5 баллов – чтение Произношение лексических единиц – 2 балла Интонационное членение синтагматических единиц – 2 балла Темп чтения – 1 балл Максимальное количество баллов – 5 баллов 0-5 баллов – перевод текста. Умение передать на родной язык грамматические явления изучаемого языка – 2 балла Стилистика и лексическая наполняемость – 2 балла Логичность и последовательность – 1 балл Максимальное количество баллов - 5 0-5 баллов – реферирование текста по специальности: Выделение основной идеи текста – 1 балл Изложение собственной точки зрения - 1 балл Грамматическое оформление – 1 балл Лексическая наполненность – 1 балл Логика изложения – 1 балл Максимальное количество баллов - 5 Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование текста по специальности -15 Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» (английский язык)».

4. Оценочные материалы промежуточной аттестации

Наименование оценочного средства	На экзамен выносятся лексические и грамматические темы, изученные за весь период обучения. Каждому студенту необходимо прочитать и перевести текст профессиональной направленности подготовить реферирование по нему. При переводе текста студентам разрешается пользоваться словарём. Бланки ответов студентов не предусмотрены, поскольку студент отвечает устно. Итоги экзамена отражаются в ведомости успеваемости студента.
Представление и содержание оценочных материалов	Возможные задания к промежуточной аттестации студента по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере»: Вариант экзаменационного билета 1. Прочитайте и переведите текст. Выделите основную идею. Financial and economic data are naturally recorded as temporal sequences or time series, and thus one of major tasks on those data is making time series analysis. Typically, a mathematical model is obtained to describe the regression relation of the current observation from its past observations, such that the future observation is predicted. Such a prediction task has been extensively studied in both the literature of time series analysis and the literature of machine learning and neural networks. One most classic tool for time series analyses is the autoregressive (AR) model or generally autoregressive–moving-average (ARMA) model, which describes a linear dependence of the current observation on past values and noise disturbances. Extended from describing stationary processes to data with some identifiable trend of a polynomial growth Box and Jenkins (1970), an initial differencing step can be applied to remove such a non-stationarity. See Box 1 in Fig. 1; the autoregressive integrated moving average (ARIMA) model is used to refer a “cascade” of this initialization and ARMA. For simplicity, we still prefer to use AMRA to refer ARIMA by regarding such an initialization as a pre-processing stag Расскажите о: Казанском государственном энергетическом университете
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Оценивание в процессе промежуточной аттестации происходит исходя из принятой в КГЭУ балльной шкалы, согласно которой студент за свой итоговый ответ может получить максимально 45 баллов, при этом 35-45 баллов – «5», 25 – 34 – «4», 15- 24 – «3», 14 и ниже - «неудовлетворительно»: Оценивая ответ студента, принимается во внимание, помимо общих для всех предметов (полнота, системность и др.), следующий набор критериев, свойственных для дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере (Продвинутый уровень)» Баллы по видам деятельности (экзамен, промежуточная аттестация): 0-15 – чтение , перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость– 5 баллов Максимальное количество баллов - 15 0-15 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 3 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 5 балла Лексическая наполненность – 3 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 15 5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15 При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие

	критерии: 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. От 35 до 45 баллов оценивается ответ, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. От 25 до 35 баллов оценивается ответ, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе. От 15 до 24 баллов оценивается ответ, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. Максимальное количество баллов за экзамен - 45
--	--

Объем программы для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс
		1
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	108	108
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	6	6
Лекционные занятия (Лек)	-	-
Практические занятия (Пр)	6	6
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	102	102
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен)	9	9